



BUDAPESTA
8 Martiu st. v.
Duminica 20 Aprile st. n.

Va ești joi'a și duminec'a.
Redacțiunea: Strad'a
arborelui verde nr. 12.

Nr. 26.

ANULU XV.
1879.

Pretălu pe unu anu 10 fl.
Pe $\frac{1}{2}$ de anu 5 fl.; pe $\frac{1}{4}$ de
anu 2 fl. 70 cr.
Pentru Români'a 2 galbeni.

S u l t a n i t ī'a.

Comedia în 5 acte.

(Urmare.)

Traianu: Si ce sè-ti respundu eu? . . . Cà te iubescu? Cà te adoru? . . . Dar este óre vr'unu meritu acesta? . . . Cine nu ti-s'ar închiná si nu te-ar admirá? . . . Esti o fintia fara sémenu?

Flusturanu: (La o parte.) Ast'a ai ghicit'o! . . . Nu mi-se cam pare de ea. Pré se lingusiesce. Me temu, cà nu va fi o partia buna. Celu puçin de i-asiu puté vedé faç'a. Dar e întunericu! E bine, sè terminàmu declarațiunea de amoru! Unu asaltu generalu! Si-apoi vedé-vom urmá-va capitulațiunea?

Traianu: O! spune-mi, iubesci-me si tu?

Flusturanu: Déca te iubescu? Oh! cuvîntul acesta e pré rece pentru că sè pôta esprimá focul simtiemîntului meu. Dar nu prin vorbe seci vreau sè-ti probezu amorul meu, ci prin fapte.

Traianu: (La o parte.) Iéta cà se 'ncepe bine. Dar ce reu, cà nu-i potu vedé faç'a de întunericu!

Flusturanu: Pretinde dela mine ori ce, si eu me voiu face . . . me voiu face . . . (La o parte.) Óre ce sè me facu?

Traianu: Nu te face nimica! Remâni si de-acuma înaiente, ceea ce-mi esti acuma, realisarea unui visu frumosu!

Flusturanu: (La o parte.) Audi la ea? Eu, realisarea unui visu frumosu! Nu cumva dóra si ea viséza, ceea ce eu cautu însedaru, o partia buna!? Me iau fiori!

Scen'a XI.

Totu aceia si Dimbovitănu

Dimbovitanu: Tresnetu si fulgeru! Bab'a n'a mintîtu. Iéta o umbra sub ferést'a soçiei mele. De siguru e seducatorul ei! . . . Înse totusi par cà-mi vine sè nu credu. Nu me potu împacá cu ideia, că soç'a mea sè me fi însielatu . . . E bine, o sè me convingu acusi. Voiu stá aice la pânda, că sè audu totu ce se va vorbi.

Flusturanu: Oh! ce frumosu îmi suna vorbele tale.



Jauréguiberry.

Ministrii francesi.



Jules Ferry.

Dimbovitănu : (La o parte.) Iéta că ei deja sunt per „tu.“ Departe au ajunsu !

Flusturanu : (Continuându.) Oh ! mai spune-mi le încă odata, să me delectezi ierasi la sunetul lor ângereșeu, să me fericescu deplinu !

Dimbovitănu : (La o parte.) Œre ce-i va responde acum nevăsta mea ? Ah ! cum mi-ar placă să-i diréga o săntă palma ! Asă va și face dâns'a. I cunoșeu naravul.

Traianu : Te iubescu din tota anima. Tu îmi esti viția, fericirea, totul.

Dimbovitănu : (La o parte.) Dar deca ticalosul acesta i e totul, ce săm atunce eu ? ... Barbatul cu corniție.

Flusturanu : (La o parte.) Ier acuma, conformu instrucțiunii, să-i sarutu mâna, că astfel să am semnul indicat, că amorul meu nu este respinsu. (I apucă iute mâna și o saruta cu focu.) Brr ! ce mâni voluminoase ! Nu credu să fia din ceva familia distinsa. Dar în sfîrșit, ce-mi pasa ? Numai să aiba parale !

Traianu : (La o parte.) Iéta cu ce focu se iubesc la Paris ! Precum se vede, acolo femeia saruta mâna barbatului ... Dar curiosu ! Când mi-a sarutat mâna, am simtîtu o atingere că de mustetie ... De siguru o fi fost velul ei ...

Flusturanu : (La o parte.) E bine, a lasatu să-i sarutu mâna ; va să dica, săm iubit. Acuma dara să încehierămu acăsta scena de introducere ! (Cu voce nalta.) Asă dara, potu să dieu că te amu ? Nu este nici unu obstatolu care ar împedecă realizarea visului nostru sublimu ? O ! spune-mi deca este vr'o pedeca, să delaturu la momentu ! Împartășesc-mi numele persoanei, care ar putea să formeze stavila între noi ! Să-i stingu îndata firul vietii ! Să-mi descarcu pistolul în capul seu miserabilu ! ...

Dimbovitănu : (La o parte.) Eu miserabilu ? ... Ba esti dieu tu, ticalosu de tine, perde veră, taifugă ! ... Elu scie, că femeia aceea e maritata, că are unu barbatu legiuitor si că acela săm eu ; dar totusi are nerușinarea s'o întrebe, deca este vr'o pedeca pentru că să nu pótă fi a lui ? ... Vede, că cu am dreptu la soçfa mea, dar ce-i pasa ! Elu si-o pretinde cu pistolul ... Dânsul voiesce să-mi peteze onórea casei, si cu tóte aceste mîe-mi dă epitetul de „miserabilu“ ... Dar stai, nimernicule, căci te învețu eu îndata omnia ! (Se apropia de Flusturanu, dar numai decât se opresce.) Dar să-audu mai întâi ce-i va responde nevăsta mea ?

Traianu : Nu este nici o pedeca. Nu trebuie să omori pe nimene. (La o parte.) Dar ce curagiōsa e femeia acăstă !

Flusturanu : Asă dara n'ai nici o legatura de a-moru cu nimene ?

Traianu : Nu.

Dimbovitănu : (La o parte.) Înmarmurescu deatâta perfidie.

Flusturanu : Si nici n'ai avutu ?

Traianu : Dómne sfinte, cine n'ar fi avutu asă ceva ! ? Se 'ntempla, că omul și uita de sine ; vinu unele mominte de slabiciune, si scapămu din gura niște cuvinte, declarăjuni si chiar juraminte, de cari apoi mai tardiv ne pare reu. Si eu am facutu asemene pecate ale tineretiei. Înse te assiguru, că ori ce s'a petrecutu atunce, s'a stersu de multu din internal meu. Anim'a mea e libera, căci juramintele facute în pripa nu me mai potu deobligă.

Dimbovitănu : (La o parte.) Nu o potu deobligă ? ! Bravo ! Pâna când adeca eu în camera voiam să

diregu destinele tieri, muierea mea acasa me facă — capra !

Flusturanu : Asă dara deplin'a fericire este partea mea. Ce sănțu momentu ! Ah ! vino să sigilăm acăsta înfrățire a ânimelor noastre prin o sarutare !

Traianu : (La o parte.) Încă dâns'a me invita ! Ce minunata datina e p'acolo la Paris !

Dimbovitănu : (La o parte.) Me ducu să aducu martori cari să vădă acăsta scena de tradare infama ! Îmi vor fi buni la procesul de divorțiu. (Iese.)

Scen'a XII.

Traianu si Flusturanu.

Traianu : Înse ōre nu ne va vedé cineva ? Baga de séma să nu te compromiti !

Flusturanu : Cine ne-aru vedé ? ! E deja întunericu. Dar apoi, ce-mi pasa mie, ori cine să me vădă ? ! Nu me sfiescu să-ti probezu amorul meu înaintea lumei întregi.

Traianu : (La o parte.) Înaintea lumei întregi ? Numai astă mi-ar trebuí. Dar lasu că voi desvetă-o eu de publicitate.

Flusturanu : Tu stai pe gânduri ? Asă dara nu me iubesci !

Traianu : (La o parte.) Œre nu me va vedé cineva ? ! N'asă vré să me compromitu. Dar haide să, să-i împlinesc voia, căci e întunericu ! (Cu voce nalta.) Cum să nu te iubescu ? Iéta și grabescu în brațele tale. (Sare pe ferestă iute și se îmbrăcășiează cu Flusturanu.)

Flusturanu : La draci ! Cine esti dta ?

Scen'a XIII.

Totu aicea si Sultanitia.

Sultanitia : (apare în fundu, totu în costumul de cersitore, nevediuta de cei doi barbati.) Hahaha ! (Iese.)

Scen'a XIV.

Traianu si Flusturanu.

Traianu : (La o parte.) Vai ! m'am pacalitul ! (Cu voce nalta.) Cine a risu aice ?

Flusturanu : Ce-mi pasa mie ori cine a risu ! Dar cine esti dta ? Respunde-mi său te prepadescu !

Traianu : (La o parte.) Auleo de mine ! M'am topitul.

Flusturanu : Nu-mi respundi ? Vino dar mai aprope să te vedu mai bine ! (Îl prinde de guleru, si îl trage în fața scenei ; acolo se uita unul pe altul ; se recunoscu, si erumpu amândoi în hohotu.) Domnule Aurelie Traianu, primesce felicitarea mea ! Memor'a acestei seri va remâne purure neuitata în anim'a mea. Îți multăimescu pentru momintele dulci, cari mi-au stîrnit de nou o nalța stima pentru persón'a dtale !

Traianu : (La o parte.) Ticalosul, cum își bate jocu de mine ! Dar lasa, că te pacaleșeu eu ! (Cu voce nalta.) Si eu asemene îti săm forte deobligatu, căci măi oferitul prilegiul să-ti dau o învețătura buna.

Flusturanu : Ce învețătura ?

Traianu : Cá în vîitoru să fii mai precautu în asemene lucruri. Nu fugi după tóte femeile, căci de multe ori te poti compromite, cum ai patit'o si acuma.

Flusturanu : Multăamu de învețătura !

Traianu : Îmi pare reu, că te-am condusu în niște situațiumi cam comice ; dar băla dtale a fost forte înradecinata, deci si cur'a a trebuitu să fia radicala.

Flusturanu : Pré bine ... Haidamu acuma dara la cucón'a Sultanitia să-i depunem omagile ...

Traianu : (Confusu.) Pentru ce?

Flusturanu : Pentru că opera ei a reesită atâtă de bine.

Traianu : Ce opera?

Flusturanu : (Cu sarcasmu.) Aceea prin care ti-a inspirată dtale să-mi poti dă acăsta înveniatura.

Traianu : (La o parte.) Ticlosul, scie totul. Oare cum să-mi asignură tacerea lui? Trebuie să-i facu vr'unu serviciu! (Cu voce nalta.) Te voi duce eu în altu locu, mai interesantu pentru dta. Ti-am găsitu . . .

Flusturanu : O partia bună?

Traianu : Da.

Flusturanu : Haidamă! (Pléca amândoi.)

(Cortină cade.)

Finca actului al patrale.

(Va urmă.)

IOSIFU VULCANU.

Nu sciu ce să fie.

De pe culmi se lasă velu de velu spre vale,

Înim' a-mi e plina d'o nespusa jale!

Totu că și acumă se gatea spre séra,

Când ne întâlmirăm astă primavăra.

Îmi aducu a minte, că d'o fericire,

De sănătăția noastră dulce întâlnire,

Sinul îmi palpita, înim' a-mi tresare,

Nu sciu ce să fie strani'a-mi mișcare.

Este ea o téma, că o așteptare,

Că unu doru ferbinte, că o nepasare,

Că călduri prin sufletu, că fiori prin sângue,

De odăt' asiu rîde, apoi iér asiu plângie.

Nu sciu ce să fie strani'a simtire,

Ce m'a luat' d'atunce dela întâlnire;

E unu simtire pe care, de când sănătățile lume,

N'am simtîtu, și iéta, nu sciu să-i dau nume!

THEOCHAR ALEXI.

Maritata si totusi fără barbatu.

— Romanu americanu, de Mrs. May Agnes Fleming. —

(Urmare.)

— Elu e frumosu și talentat, — observă Mrs Galbraith, — și are unu renume, ce-l face mai odată atâtă de periculosu. Luati séma fete, nu ve dati ânim' a unui poetu! Soțiele unor ómeni de asemenea categoriă mai tóte sunt nefericite; Lady Byron și Lady Bulwer potu să-adeverescă acăstă. Ânimele barbătilor renumiti nu sunt legate de vatrele casnice, pânzele lor pitore, manuscrisele lor stropite cu negrelă, le sunt mai placute decâtă soț' a si pruncii. Maritati-ve după unu barbatu, carele nu are nici două idei în capu, înse ânim' a lui și la locu, și veti fi mai fericite, decâtă cu unu meteoru că Guido CarlsCourt!

— Eu permitu, că tu matusia poti avé dreptate, — dice Mathilda, — și totusi mai bucuros asiu voi să fiu soț' a lui Guido CarlsCourt, macaru să fiu chiar nefericita, decâtă să ajungu legata de unu barbatu, ce nici două idei nu si le pote numi propriu.

Faç' a ei cea palidă roșii puçintel esprimându-nu-mele lui Guido. Eră învederatu primă amóre acă desăptata momentanu.

În Paulina se sternă o jelosía; ce dreptu avea Mathilda Charteris, a vorbi despre sine că despre soț' a lui?

— Îmi pare reu a ve spune, că nici ună dintre dame, nu va avea nenorocirea a fi soț' a lui, — rise Mr. Challis; — eu conveni astădi cu elu în atelierul lui Fane, și i spusei despre cucerirea ce a facută asupra Ladyei Edith, și elu îmi respunse seriosu, că nu se va casatorii nici odata, elu iubesc celibatul, că și când ar fi unu calugaru malthesu.

Anim'a Paulinei batea repede. Oh, ce a comis u!

— Mr. CarlsCourt cunoșee natură omenescă, — dice Mrs Galbraith, — o astfel de declarare îl împresură cu razele glorici secretului, și-l face simplu nesufierabilu. Ce dici tu, Paulino?

— Că e mare modestia dela Mr. CarlsCourt, că ne face atente, — respunse acăstă amaru, — căci la din contra noi sermanele molii ni-am părăsi aripele la lumină stralucindă a spiritului seu. Eroul teu Mathilda nu e mai puțin întipitoru, decâtă alti barbati, numai cătu elu nu este secretu, și ar fi mai bine, deca dênsul ar inseră unu anunciu în „Times“, că „damele Angliei sunt rogate a nu-si areată sympathia pentru subserisul, fiind că nu poate respunde la ea și nu poate fericí pe nici o dama cu anim'a și mânu' sa.“

— Pentru ce-l uresci tu astfel, Paulino? dôra a fost indiscretu fația de tine?

Paulina deveni palida, și acum urmă o pauza displacuta, care o întrerupse Sir Hugo intrându.

În Mathilda se deșteptă o suspițiune și ea din acelu momentu urmară cu atențione pe Guido și pe Paulina ori unde conviniau.

Mr. CarlsCourt își propusese să nu între mai multu în societate; elu i cunoșcea deja goletatea și inibiă acum o alta vietă. Elu însă, eroul dilei, și astă fară de voia era necesitatua a intră totu ierasi în cercurile cunoscute mai de demultu. Acolo convenia totu ierasi cu soț' a sa. Cu soț' a sa! Ce simtieminte dure-rose condiționă acestu cuvenit! Elu nu voia să profite de acele simtieminte ale momentului și nu voia să-i ruinedie existintă placuta. Ea îl uria și nici nu se a-doperă a ascunde acea ură.

În fiecare noapte parasi elu festivitătile splendide, unde ea aparea că regina, și-si propunea, că nu va mai reîntră în acele, dara în tóte serile urmatore il conducea dorintă ierasi în acelu cercu solemn spre a-i vedé fața farmecatore.

Si ea nu sciea, că elu o iubiă și o adoră de multu. Fața lui nu descoperia acel secretu. Ea-l vedea serbatoritu de damele cele mai frumose, dar pe ea o evită, unde numai putea. Unu muru al superbiei i despartea pe ambii, ore desparti-i va pe tóta vietă?

Miss Lisle era tocmai astă de interesanta în societate că Guido CarlsCourt. Ea desfăcă în oră a unu spre-diceea logodnă cu Marquisul de Heatherland și elu împartășă la toti cunoscuttii și amicii sei, că acea legatura să desfacutu numai la dorintă dșiorei Lisle.

— Eu o voi respectă totu-de-una, — dicea elu, — și acea este nenorocirea vietii mele, că ea nu me poate din destulu iubă, spre a se pute cunună cu mine.

Acăstă deșteptă sensație generală. Ea fu judecata de crudela, și totusi era de nou observata cu nouă interesare: ea a abăsiu de buna voia de corona ducala.

Patru-spre-dicee dile trecu. Paulina cercetă în tóta diu' a pe tatalu seu, convenia cu Guido și vedea cum Lady Edith Clive îl preferă. Ea conversa cu elu forte raru și se salutau forte rece, Paulina însă era jalusa.

(Va urmă.)

S A L O N Y

Calindarul septemânei.

Duminică	8	20	G. 2 d. P. Tomei, s. ap. Irodion.
Luni	9	21	s. m. Eupsichiu, c. p. Vadim,
Martie	10	22	ss. mm. Terențiu, Pompiu, African
Miercuri	11	23	s. st. m. Antipa, ec. Trifina, Farmuțiu.
Joi	12	24	c. p. Vasiliu, c. ma. Antusa, s. m. Dima.
Vineri	13	25	s. st. m. Artemon, s. m. Macsim,
Sâmbătă	14	26	s. p. Martin, ss. mm. Ardalion, Tom.

Academî'a română.

București 31 martie (12 aprilie.)

Cu bucuria ieu în mâna condeiul, căci faptul pe care vi-l relatez, este de bunu auguru pentru desvoltarea și întemeierea sciintiei la Români.

Iéta faptul.

Societatea nôstra academica, înființata la 1867, s'a declaratu prin lege că institutu naționalu. Aceasta instituire s'a facut la cererea Societății șensesi, care o inițiasse în sesiunea sa din vîr'a trecuta.

Astfel dara acestei Societăți i s'a pusu unu temiu solidu, pe care va puté sè se înnaltie si sè produca resultatele dorite.

Legea propusa în asta privintă de cătra ministeriul de culte, a fost primita — cu o mica modificare — atât în camera, cătu si în senat, ceea ce probéza, că instituirea acéstă eră o dorintă generală.

*

Iéta aice legea votata:

„Lege pentru „Academî'a Română.“

Art. 1. Societatea academica română, instituita prin decretul Domnescu nr. 1246, din 26 august 1867, se declara institutu naționalu cu denumirea „Academî'a română.“

Ea își are reședintă în capital'a României.

Art. 2. Academî'a română are de scopu cultur'a limbii si a istoriei naționale, a literilor, a sciintielor si frumóselor arte.

Art. 3. Academî'a română este si remâne perso-na morală si independentă în lucrările sale de origine natura.

Ea singura se organisa, își face reglemente si-si administra averea si prezinte si vizitóre.

Art. 4. Statul face academîei române o donațiune anuala fixa de 30,000 lei, care se va înscrie în budgetul statului.

Din acéstă suma, o parte va fi pururea afectata de cătra academîa la acordarea a două premie, unul sciintificu si altul literaru, purtându denumirea de premiul „Lazaru“, premiul „Heliade Radulescu“; fiecare premiu va fi cel puțin de cinci mîi lei.

Art. 5. Societății academice se va dă unu locu de cătra Statu pentru cladirea unui edificiu al seu care se va hotarî prin o anume lege.

Art. 6. Academî'a română întretîne relațiunile sale cu guvernul prin ministerul cultelor si instrucțiunii publice.“

*

În urmarea acestei legi, care transforma Societatea academica în o anume Academî'a română, aflu, că toti membrii Societății vor fi convocati în sesiune extraordinaria în lun'a lui maiu.

În acéstă sesiune estraordinaria, pe temeiul legii

votate, noul institutu naționalu se va organisa de nou si definitivu.

Ar fi de dorit, că cu ocaziunea acestei organizații să se invite a reîntră în academîa si acele elemente, cari eșisera din Societatea academica.

Ori cătu de mari sè fia deosebirile de pareri, cari le despartu de majoritate, totusi acele aru produce ore-cari resultate, căci manifestate în mijlocul academiciei, ele — de si n'ară triumfă cu totul — cel puțin aru moderă unele esagerațiuni, si tocmai prin combaterea parerilor opuse aru puté sè iesa adeverul.

Nu este nici o academîa sciintifica în lume, în care sè fia omogenitate de pareri; din contra, în cele mai multe vedem ușile cele mai opuse, si totusi din cauza acësta nici unu membru nu-si dă dimisiunea, căci academîile au tocmai scopul acela, că sè intrunescă tôte puterile spirituale.

Dorim din anima, că academîa română sè se potă reorganisa astfel, că ea sè intrunescă tôte capacitatele nôstre literarie!

I. V. B.

D e l a S i b i i u.

(Producțiunea a trei reunioni musicale, — Esc. Sa mitropolitul scapa viêt' a unui copil — din pregatirile pentru nuntă de ar-gintu, — amânarea r. presențării teatrale a diletantilor.)

— 9 aprilie.

— Pe când domnii dela putere fabrica totu felul de legi pentru nimicirea popôrelor nemagiare, pe când ministrul cultelor si instrucțiunii pune pe măs'a dietei proiecte, prin cari, că mâne, vréu sè ne véda desbracati de ori-ce sentimentu naționalu — pe atunci duplu trebue sè stimânu si aprețiu manifestațiunile de charitate, ce areța naționalitățile opresce, fația cu catastrofă teribila, ce a indurat corpul națiunii magiare la Seghedinu. Aici, între altele, la inițiativă reunioni germane de cântări, s'a arangiatu aséra în favorea nenorocitorilor respectivi si uau concertu, pre-cum se anunçase si în fóia d.v.

Pieselete programei au fost: 1 pentru reun. germană : Chor aus dem Oratorium „Elias“ von Felix Mendelsohn-Bartholdy ; „Hymne“ v. C. H. z. S.; „Gesang der Pilger bei der Heimkehr“ von Richard Wagner ; „Am Traunsee“, comp. de Thierot ; „Heini von Steier“ de Engelsberg ; „Chor der Engel aus Göthe's Faust“ v. Liszt si unu Quartet D-moll pe instrumente, de Mozart. — 2. pentru reun. româna : „Rentórcerea victoriosa“ de Bianchi ; „Hor'a Severinului“ de Wiest, si „Cântul paserilor“, duett de Rubinstein ; — în fine pentru corul magiaru : „Szerettelek“ de Engesser si „Hallgasson el a fülemile“ de Ábrányi.

Reuniunea germană esista de dieci de ani, prin urmare este organizata fôrte bine, si numera membri cu sutele. N'a fost deci mirare, déca piesele classice esecutate de dêns'a au produs unu efectu atât de bunu. Cu tôte aceste, mândri'a nôstra trebue sè fia cu atâtua mai mare, cu cătu săntemu fericiți a puté constată, că reuniunea română, de si juna, a primitu cele mai simpatice aplaude. Strainii au fost pré placutu surprinși de prestațiunile corului română si nu se puteau mira d'ajunsu de dulceti'a si elegant'a limbei nôstre.

— Nu 'ntielegu nici o vorba, — dicea o dama germană de lângă mine cătra vecinul ei, — dar e ceva sublimu ; limb'a română îmi pare atâtua de frumosă si atâtua de dulce!

Chiar organul germanu localu „S. d. T.“ dice, că duetul de dame a fost „margaritariul“ seră-

tei.*) Si déca vom spune, că „Cântecul paserilor“ a fost cântat de nobilă dna Ana dr. Moga și de amabilă doamna Elena baronessa de Pop, credem, că farul publicului a fost pe deplin justificat.

= Martia trecuta Esc. Sa par. Miron Romanul, aflându-se în gradină sa din suburbiiu Josefina, aude d'odata unu tipet si privindu în direcția de unde venise sgomotul, observă, că unu copilașiu al gradinarului eadușe în canalul, ce duce prin gradina și tocmai era să ajunga sub unu podisioru.

Eselenția Sa sare la momentu în canal și scapa încă cu viația pe bietul nenorocit.

= Între alte pregătiri, ce se facu aici pentru servirea nuntii de argintu a Maj. Lor, elevele dela instit. de calugaritie al Ursulinelor, vor arangă o producție teatrală în patru limbi : germaneșce, ungurescă, frantiozeșce și româneșce.

Piesă pentru elevele române este compusa de rectorul instit., ier traducerea română este facuta de dl Petru-Petrescu.

= Producția teatrală, ce era să se aranjeze de către o societate de diletați români în favorul reunirii de cântări, întrevenindu piedeci momentose, deocamdata s'a amânat.

BRUMARELU.

Serbarea Pascilor la București.

— 2/14 aprilie.

Pascile s'au serbatu aice cu pompa mare, după urmatoreea programa oficială :

In săra de vinerea Mare, Domnitorul însocuțu de casă sa civilă și militară, a mersu la orele 7 și jumătate la biserică mitropoliei, unde asistă la săntă ceremonie.

La această serbare asistara ministrii, înaltele curți de casă și de compturi, curtile și tribunalele, corpul profesoralu, primariul cu consiliul municipalu, înnalții funcționari ai statului și oficerii superioiri din garnisona.

La scădereea săntului epitafu, ocolirea bisericei de către toti cei de față s'a facutu în ordinul urmatoru : clericii cu faciale, prefectul poliției, adjutanții domnesci, maresialul curții, clerul oficiantu cu săntul epitafu, Domnitorul cu mitropolitul-primatu, în urma : ministrii, înaltele curți de casă și de compturi, curtile și tribunalele, corpul profesoralu, primariul cu consiliul municipalu, înnalții funcționari ai statului cu oficerii superioiri.

În sămbătă Pascilor, la orele 12 din noapte, Domnitorul, urmat de casă sa civilă și militară, escortat de escadronul de gendarmi, a mersu la mitropolia săntă înviere, la care asistara și corporațiunile însirate mai sus.

Liturgia s'a celebrat de către mitropolitul-primatu. Momentul când In. PrSSa esclamă : „Christos a înviat!“ s'a anunțiatu capitalei prin 101 tunuri pe delul Spirei.

Conformu vechielor tradițiuni, s'a scrisu evangeliu Stui Iónu, pe care Domnitorul o semnă și se învesti la urma cu sigilul Statului. Domnitorul luă apoi în mâna Sântă Cruce, înaintea careia se închinara asistentii.

Detasamente de corperi de armata și din gardă

*) „... Indem wir das Damenduett : „Cântecul paserilor“ als die Perle des Abends bezeichnen, so thun wir das weniger aus Courtoisie gegen die beiden Damen, als viel mehr in der Überzeugung, dass der ausgezeichnete Gesang gewiss von allen anerkannt worden ist.“ S. d. T. nr. 1611.

orasienescă steteau însirate în curtea mitropoliei pe totu timpul cătu dură ceremonia Sântei Invieri.

I. V. B.

Despre poesiă română.

Dl Olanescu a tînuitu de curându în „Ateneu Român“ din București o conferință interesanta, despre care cetim în „Pressa“ urmatoreea dare de séma :

Joi sără a avutu locu conferința dlui Olanescu, însemnata prin asistentă numerosa a unui publicu alesu. Deosebim pe domnele Zoe Sturdza, Constantia Gradișteanu, Mavrogheni, doamna Emanuel Gradișteanu, dnul Ionu Ghica, Calenderol și alte persoane, ale căror nume ne scapa. Dnul Olanescu a vorbitu despre poesia, și în specialu de poesiă română. Conferința sa însă a fost mai multu o citire corecta, repede și rece a mai multor poesii, de cătu espunerea unei critice, unor vederi personale asupra poetilor nostri.

Simpaticul conferențiaru se întrăba : ce e poesiă? Frumosul, respunde domnia sa. Acăsta definiție nu se pare incompleta : frumosu este și musică, frumosu este și pictură. Frumosul e în orice artă, căci artă nu are altu obiectu. Trebuie dar să fie ceea ce să distingă poesiă de celelalte arte, și să o facă cea de altădată. Acestu ceva este *expresiunea*, care în poesia e mai întinsa, mai avuta, de cătu în orice artă. Se luămu de exemplu sculptură. Ce-si propune ea? A reproduce forme, și nimicu mai multu. Obiectul ei e limitat și precisu, că și sentimentul ce-l produce în noi. Musică, al cărui domeniu e multu mai întinsu, poate ea să exprime totu? Nu. Unu compozitoru poate să produca în noi sentimente infinite : întristarea, că și bucuria; să reproducă cântecul unei paseri, sgomotul trasei; nici odata însă culorea fulgerului, ori forma paserilor. Poetul singuru poate deșteptă în noi toate sentimentele ; singuru poate să cantă, descrie, istorise, desine și sculptă.

Conferențiarul se mai întrăba : ce e frumosul? Dupa unii, ar fi proporția, ordinea. Domnia sa, împreuna cu dicătorea română, gasesc că e frumosu ce este *frumosu*, adică ceea ce place. Acăsta ideia îmi pare greșita, căci totu ce place nu e frumosu. Nu vreau altu exemplu, de cătu o femeie urâtă focu și placuta.

Dnul Olanescu continua citindu mai multe poesii ale lui Vasile Alecsandri, Eminescu, Șerbanescu, și Matilda Cugler, poesii, pe cari le însotiesc de descripții variate, și pline de culori, într-o frumoșă limbă românească. Am fi dorită că dnul Olanescu să judece acești poeți, și să ne arate părțile vulnerabile ale acestui grupu. De ce nici unul din poeții din România de dincăce de Milcov nu a gasit ușă mică portiță deschisa, că să se strecoare în acestu templu? Respusul îl dă înșusi dnul Olanescu. În acăsta parte a tărării nu sunt de cătu „palide licări“ ; și acăsta lipsă de poeziu explica domnia sa prin concentrarea activității într-un altu câmpu de cătu acela al literaturii. Ori cătu de mare însă ar fi sbuciumarea, activitatea politica, poesiă și-a avutu și în acăsta parte a tărării copiii sei. Ore Cretienu, Sihlén, Zamfirescu, Bolliac, Nicoleanu, Grădeanu, și alții, sunt mai puțin poeți de cătu Samson Bodnărescu și autorul Epigonilor, care face versuri că acestea :

De mi-ai da o sarutare,
Nume 'n lume n'o să scie,
Căci ra și sub palarie
Si-apoi cine treba are?

Totu acést'a sè fia si opiniunea domnului Maiorescu, (vedi criticele sale), cu care dnul Olanescu pare în pré buna întielegere?

Dnul Olanescu a terminat conferința sa, prin-tr'o povatia data cucónelor nóstre. Sciti, dómnelor, de ce nu cunosceti numele unora din poetii de cari a vorbitu conferențiarul? Credeti că ar fi obscuri? Nu. Pentru că nici vorbiti, nici cititi românesce. Mi se pare că are multă dreptate dnul Olanescu. Sè sperămu, că domni'a sa, care a fost ascultat cu multă placere, si gustatu de cea mai frumosă jumetate a auditorelor de joi sér'a, nu va fi propoveduitu însedar.

C. G. DISSESCU.

Escursiunea deputatilor.*)

III.

Beceiul-turcescu, 6 aprilie.

În epistolă mea trecută am descris ualea pâna acolo, unde Tisa curge în Dunare, adeca pâna la Slan-camen. Ací luaramu remasă bună dela locurile roman-tice ale Sirmiului și se începù săsul cel mare, tataiatu în dône de Tisa. Numai poziția orasului granicerilor *căiacasi*, Titel, formează o variație ore-care, căci acela zace jumetate în vale jumetate pe unu déletu de vr'o câteva urme.

La Titel ne opriram. Îti spesdati epistolă din urma, si pornii si eu cu ceialalti să vedu unu orasul granicerescu sérbescu. De si locuitorii sunt mare parte sérbi, totusi sub regimul militaru dênsii au invetiatu binisioru nemtiesce, încât n'am gasit pe nimene, care să nu fi vorbitu limbă acést'a. Limb'a ungurésca e reprezentata prin oficiul pretorialu si prin judecato-ri'a cercuala. În cătu privesee orasul énsusi, afara de căte-va zidiri forte militarie, nici unu edificiu mai însemnatu nu se afla într'ensul.

Luându carbuni pentru vaporu, porniramu spre Beceiul-turcescu. În sus de Titel deja începù lucrările diferitelor societăți private pentru regularea Tisei: dâlmele si stratajaturile facute cu scopul de a dà Tisei unu patu nou, că în urmarea acesteia cursul apei să capete o rapiditate mai mare. Astfel de tataiuri, pe totu cursul Tisei, pân'acuma s'au facutu 102. Dar tôte aceste, fiindu-ânguste, numai atunce vor feri giurul de esundări, când ap'a va spelă patul celu nou într'atâta, încât se pótă cuprinde gigantică massa de apa.

Astădi nu poti deosebi cursul cel nou, destinat pentru navigație, de celu vechiu, căci totu teritoriul e o mare imensa, si numai ici colo salcile indică drumul pe unde avea să tréca vaporul.

Asiá dara se pótă dice, că dupa o caletoria că pe mare, ajunseram la Beceiul-turcescu. Aice furemu întimpinat de deputația orasului si a tînutului periclitatu prin esundare. Apoi visitaramu tôte punctele orasului periclitatu; de dôue-dieci de ani acela n'a facutu nici unu progresu. Chiar si ospitalitatea a remasă cea vechia. Condeputatul Gedeon Rohonczy ne-a întrunitu pe toti la cina, unde firesce nici toasturile nu putura lipsi. Petrecerea dură pâna dupa mie-diul noptii.

Dar înainte d'a plecă mai departe, desu-de-demi-nie, ierà îti traimi acésta epistola.

IV.

Seghedin 7 aprilie.

Caletoría de astădi fu favorisata de unu timpu

*) În a dôu'a epistolă din nr. trecutu, în sirul al 25-le, în locu de Novisad să se coréga „Carlovetiú.”

Red.

bunu, căci nu numai nu aveam plóia, ci într'atâta se însemnă, încât cam pe la 7 ore deminéti'a avuram ocasiunea să vedem si poetică naluca a pustelor: *fata morgana*.

În totu decursul escursiunii nóstre audîramu ca-intie si plânsori în contra regulării Tisei; cum unele societăți de regulare, spre a-si scapă cătu mai multu terenu fructiferu, periclitara alte tînaturi. Un'a din aceste, că să-si mântriu vr'o 400,000 de jugere, a facutu Tisei unu patu nou dar ângustu, a întarit tîrmurii în lungime de 20 mile prin dâlme, dar aceste le-a asiediatu asiá de aproape de tîrmuri, încât ap'a ori le-a spelatu, ori a trecutu peste ele, înundându si teritoriul care s'ar fi pututu feri.

Cam pe la 10 ore sosiramu la orasul Zenta, unde ne așteptă — afara de deputația orasului — si deputația tramisa din partea orasului Seghedin.

În numele acestui oras, protonotariul Reiszner ne salută prin niște cuvinte bine simțite, si încheiă: „Veniti să vedeti cu ochii proprii devastarea! Noi suntemu tramisi să ve fimu conducatorii tristi în orasul înundatul!“

Din Zenta facuramu si o escursiune, ospitalitatea condeputatului Carol Schwab ne invită să petrecem vr'o ora la moș'a sa Cioca. Acolo merseram cu trasure, si dupa dôue ore petrecute la unu dejun vesel, ne rentorseram la Zenta.

Visitaramu apoi si orasul acest'a. În piată, unde se afla statu'a Stei Treimi, ni se enară, că în 1848 statu'a acést'a eră giuru împregiuru încungurata de sute si sute de capete unguresci tataiate de sérbi.

Din Zenta pâna la Seghedin punctul celu mai însemnatu este stratajatur'a numita Vedresház, o mila de lunga, si fiindu că e cea mai lungă, sustinerea ei cîsta pe statu sume enorme.

Dupa miédiadi la 4 ore sosiramu la Seghedin, unde ne așteptă mare multime. Dupa salutările reciproce, porniramu îndata cu luntrice să visităm orasul înundatul. Celu-ce n'a fost acolo, nu-si pótă face întipuire despre derimarea produsa. Afara de casele cu unu etajiu si mai înalte, celealte tôte sunt surpate. Partea cea mai mare si acuma stau afundu sub apa, în cătu noi eu pontónele încarcate puteam să plătimu usitoru prin totu locul.

Societatea din care faceam si eu parte a visitatul locul de sub podul drumului de feru, unde ap'a înundația interne își are decurgerea în Tisa, căci nivoul apei înundate se afla mai sus decâtua acela al Tisei.

De ací strabaturam, prin stradele de apa, totu printre case surpate, pâna la gar'a calei ferate „Al-föld“, unde asupra calei ferate se construéra o dâlma nouă, care încungjura Seghedinul în semi-cercu si are destinația d'a aperă orasul de ap'a care vine din jos. Esecutarea acestei lucrări va costă aproape unu milionu, trebuie să se facă în 30 de dîle.

Déca dâlm'a acést'a va fi gata, se vor începe lucrările menite d'a conduce ap'a de pe locurile înundate. Ier pentru scótarea apei, care nu pótă să curga afara, se vor întrebuintă peste o sută de pumpe gigantice, din cari unele sunt comandate din Anglia.

Nóptea o petrecem pe vaporul care ne stă la dispoziție, si de unde îti scriu acésta epistola.

Mâne vom mai face căteva escursiuni, si apoi ne vom resfiră care încotro, si ne vom duce cătra casa.

Eu me rentoreu cu convingerea, că déca sistemu de aperare va remâne totu celu de pân'acuma, nu

numai Seghedinul, dar totu giurul Tisei va fi periclitat din anu în anu prin esundări si milioanele se vor spesi însedaru, iér din Seghedin nu se va mai face orasiu.

UNU DEPUTATU.

Doi ministrii francesi.

Schimbarea radicala în Francia prin caderea lui Mac-Mahon si alegerea în locul a lui Grévy, a produs, precum anunciaramu la timpul seu, aceiasi schimbare si în ministeriu.

În nrul prezintă infacișiamu cetitorilor nostrii portretete a doi ministrii din cabinetul nou.

Jules Ferry, ministrul instrucțiunii publice, e unu barbatu de statu cunoscutu în tota lumea. Dênsul e de 47 ani. Renumele lui datéza de pe timpul lui Napoleon, căruia i facu oponișune violenta. La 1869 fu alesu deputatu. La 1870 facu parte din guvernul apărării naționale. Thiers l'a tramsu la Atena, dar a statu puçinu acolo. I-a fost mica Grecia. Mai adaugem, că dênsul e jidam, din caușa acëstă nu pote fi ministrul cultelor si al instrucțiunii publice, ci numai al acestei din urma.

Jouguiberry, ministrul marinei, e o persoana mai puçin cunoscuta pe terenul politie. Dar e bunu soldatu, si a luptat cu bravura în multe resboie, în urma — pe uscatu — si în acela în contra Germaniei. La 1869 elu a fost numit contra-admiralu.

Cronică lumei.

Atentatu în contra tîarului. Rusia se afla în ajunul unei mari sguduiri interne. Acësta se probéza prin repeștele atentate si omoruri. În tôte dilele se gasesc pe pareti placate revoluționare. Unul din septembra mare a fost îndreptat chiar cătra tîarul, pe care îl numesce numai „domnule Alesandru Nicolae-vicu!“ Apoi abia a treiă di lumea se pomeni cu unu atentat în contra tîarului. Acestea s'a facutu în lună Pascilor, deminéti la 9 ore, când tîarul eșise la preumblare cu adjutantul seu. Atentatorul descarcă spre elu dintr'un revolveru patru focuri, dar nici unul nu-l nimeri. Atentatorul fu prinsu numai decătu. Elu se numesce Ioanu Solowieff. De bueuri a scapării, la 11 ore s'a celebratru unu Te-Deum; iér s'eră capital'a fu iluminata.

În urmarea acestui atentat guvernul rusescu a decisu sè ieie mesuri si mai aspre în contra nihilistilor. Poliția se va mai sporî, ma si în strainetate se va forma o poliția secreta. Totu-odata s'a datu ordinu, că armat'a, care se va rentorce din Turci'a, sè nu se demobiliseze.

Statutu pentru Rumelia orientala. Comisiunea europeana a compusu unu statutu pentru Rumeilia orientala, care acusi va fi sancționata si de Sultanal. Pe temeiul acelui numit'a provincia va capetá unu guvernatoru generalu. Acesta va sè fia Aleco pașia. Ocupațiunea mică încă nu e decisa, ma dôra nici nu se va face.

Garibaldi a rentorsu regelui Umberto visita ce acesta i-a facutu. Dar fiindu că Garibaldi e suferindu, regele nu l'a lasatu sè se cobore din trasura, ci a mersu la dênsul jos, si acolo au conversat dimpreuna. Garibaldi purtă îndatinat'a-i camesia roșia.

Vîtorele corpu legiuitorale ale României nu se vor margini numai la revisuirea art. 7 din constituțione, ci vor regulă si dispositiunile celorlalte legi, privitoré la împamânenire, apoi se vor transformă în camere ordinare, cu durata de 4 ani de dile.

Colegale electorale în România pentru camariile de revisuire sunt convocate, si anume pentru deputati : colegiu I la 3/15 maiu, colegiu II la 5/17 maiu, colegiu III la 7/19 maiu, colegiu IV la 9/21 maiu ; pentru senatori, colegiu I la 11/23 maiu, colegiu II la 13/25 maiu. Colegiile universitatilor din Bucuresci si Iasi, în diu'a de 15/27 maiu.

Cris'a din Egiptu încă nu s'a complanatu. Francia si Anglia, cumpenindu greutăatile unui resboiu eventualu cu vice-regele, procedu cu multa precauție.

Biserica si scola.

Sinodele gr. or. române se vor deschide în se siune ordinaria în dumineac'a Tomei. Publicul nostru cetitoriu va fi informatu despre tôte afacerile mai importante, prin corespondintie originale atâtă din Sibiu, cătu si din Arad si Caransebesiu.

Din Oradea-mare ni se împartesiesce, că predarea dominiului apartinătoru episcopiei gr. c. române de acolo nou-denumitului episcopu diocesanu s'a începutu dilele aceste, cu asistintă indatinatelor persoane oficiale. Că reprezentantul al Pr. SSale parintelui episcopu Pavel functionează dl advocationu din Oradea-mare Iosifu Românu. Noul episcopu al Gherlei n'a plecatu încă la Viena spre a depune jurămîntul.

Mitropolitul Moldovei întorcîndu-se acasa dela Bucuresci, unde a asistat la siedintele senatului, a fost primitu la gar'a din Iasi de clerul de acolo si de unu publicu numerosu.

Investitur'a noilor episcopi alesi în România, adeca a PrSS. Lor Melchisedec (eparchia Romanu,) Calinicu (Husii,) si Iosifu (Dunarea-de-jos,) s'a facutu la Bucuresci cu festivitate mare. Capeteniile clerului, demnitarii, funcționarii si oficiarii înalti, se adunara la palatu, si Domnitorul în sal'a de tronu predete fia-caruia toiaugul episcopescu, rostindu-le si căte o cuvîntare. Pe episcopul Melchisedec l'a numit „unu demn urmatoru al episcopului Dositeiu.“

Ce e nou ?

Moștenitorul de tronu Rudolf face mari pregatiri pentru caletori'a sa prin Ispania. Trecîndu prin porturile mai renomate spaniole si africane, principale de corona va sosi la Madrid.

Regele Spaniei ierasi are alta miresa, firesce — numai în jurnalistica. Acëstă se dice, că ar fi o principesa austriaca. Logodirea s'ar face nu peste multu.

Regin'a Angliei petrece de vr'o döue septembra la Baveno în Itali'a. Regele Umberto i-a facutu visita si a cerutu pentru frate-seu Amadeo mâna principesei Beatrice, fiic'a reginei Victoria.

Gambetta a începutu sè se pré îngrasie. Acëstă într'atâta îl genéza, încătu a grabit la Marienbad, unde face cura, că sè se mai usioreze.

Principale moștenitor al Svediei si Norvegiei s'a rentorsu la Bucuresci din escursiunea ce a facutu la Constantinopole. Dênsul a fost primitu la gara de cătra Domnitorul.

Crisiul negru a esundat în comitatul Aradului si a facutu pagube mari. Deosebi comun'a Zerind a suferiru multu. Ap'a a fost atâtă de mare, încătu locuitorii numai pe vîrfurile caselor își putura mână vieti.

Grozavu! „Monitorul“ oficialu al României publica ierasi 399 nume de dömne si domnișore, cărori li s'a conferitru crucea „Elisabeta.“

În contra lui Mauritiu Konrad, jude la tribunalul supremu, s'a cerutu concursu. Dênsul mai de multu a fost comes al sasilor.

Prințipele Nichita și soția sa prințesa Milena au capetatu dela tiarul câte o trasura în prezentu. Dar fiind că în Muntenegru drumurile sunt forte rele, parechii principesca va avea pușin folosu de aceste dăruiri. Pe timpul seu și tiarul Nicolae a trămisu părintelui lui Nichita unu daru, o tipograffia; dar aceasta n'a fost necesaria, deci din litere s'a turnat glontie.

O crima grozava s'a petrecut de curând la Galati. În deminea de 27 martie st. v. s'a gasit ucișu în casă sa armeanul St. Fara, cu soția sa și o servitoră. Rândasul disparuse, dar fu prinsu; s'a gasit asemenea la o întreținuta a sa mai multe lucruri mici luate din casă stăpânlui. Elu nega că ar fi comisul crimei. Semnele arăta, că omorul s'a comis cu vr'o septembra mai nainte. E curiosu, scrie „Voc. C.“, a se să mobilul acestei crime. Amorul său vr'o pasiune n'a putut fi. Nu s'ar putea atribui decât furtului, însă totu ce era de valoare, s'a gasit neatinsu. Séu dora ucigasii au trebuitu să fugă amenintăti de vr'unu sgo-motu din afara. Vom vedé.

Barbatul — talhariu. Dilele trecute în o berea din Budapestă sădea unu publicu forte numerosu. De odata unul dintre ospeti observă, că unu domn fură pung'a unei domne. Iute sări acolo și-l prinse. Domnul prinsu devine forte confusu, si abia fu în stare să pronuncie vr'o două vorbe de scusa. Norocul lui, că în urmarea sgomotului, dam'a dela care luă pung'a, se întorse cătra elu, si esclamă: „Ah! barbatul meu!“ Incidentul acesta se explică apoi astfel: Femeia ve-dîndu, că barbatul ei a beutu deja patru litre de bere, luă dela elu pung'a, că să nu mai poată bă; dar barbatul mai simțea sete, și pentru astă să-a furat pung'a dela soția sa.

Neplacuti soci de caletoria. S'a întemplatu într'unu cupeu de clasă a două a calei ferate. Pe la mijdiul noptii caletorii se desfăștu prin tipetele unei femei, care caletoria cu ei. Ea povestă, că în totu corpul seu simte dureri complete. Confuziunea era mare, căci nu se află nici unu medicu pe tenu. De odata unu domn esclamă, că și dênsul simte acelesi dureri. Dl fu vizitatu, si se descoperi că niște lipitori groși i sugă picioarele. Aceste lipitori adeca scapara din o sticla reu astupata a unui caletor. Atunci femeia începu să strige și mai tare. Spre norocire, la stațiunea următoare lipitorile cadiu.

În locu de arenda socia. Într'unu comitatu din pările de sus a Ungariei, unu tineru terminându școalile de agronomie, a mersu să-si ieie în arenda niște pamânturi anunțiate și prin jurnale. Dar ce placuta fu mirarea lui, cănd — sosindu la locul indicat — fu primi de o svelta și frumosă copila blondina! În securtu ei s'a înamoratu, și Hymen a subscrizu contractul de casatorie.

Sciri scurte. Dl Candiano-Popescu, cunoscutu și dincoce de Carpati, a fost numit prefect al poliției în Bucuresci. — **In comună Beclenă,** lângă Fagaras, s'a escatu focu și au arsu 95 de case. — **Ghyczy** a declarat alegatorilor, cari voiau să-l realizeze, că nu va mai primi mandatul.

Suvenirea mortilor.

N. Scurtescu, unul din junii nostri poeti cu talentu, a repausat la Bucuresci în diu'a de Pasci. Scurtescu a scrisu poezii, drame și alte lucrări literarice.

Proprietar, redactoru respundătoru și editoru: **IOSIFU VULCANU.**

Cu tipariu lui Aleșandru Kocsy în Budapest'a. 1879. Bulevard-Muzeu nr. 10.

Dionisiu Dregoy, capitanu c. r. în pensiune, a încrezut din viață în comună Racovită, Transilvania, la 7 aprilie, în etate de 76 ani.

Rosetti Teteșanu, distinsu cetățianu al României, a repausat în etate de peste 70 ani.

Villemeasant, directorul Societății „Figaro“ din Paris, care are și unu jurnal sub numele acesta, a repausat. Elu la 1830 a venit la Paris din provincia, unde a fost neguiațioru, în Paris a colaborat la mai multe dijurnale, în urma a fundat pe „Figaro“, din care adi se tragă 80,000 de exemplare.

Ghicitura.

— *De Sofia Barsanu.* —

Două silabe de dinainte
Stergându din nume-mi, elu e atunci
Caletorul vecinie, plângându ferbiute
Dupăl seu frate prin vâi și lunci :

La prim'a radă zarita 'n luma
Își dicu adio, ... caletorescu ;
Dar frățior'i 'n valuri cu spume
Se 'mbracisează, când se 'ntâlnescu.

Ier eu serman'a-su mama sdrobita,
Versu pentru fiii-mi de lacremi riu ;
Căci alor cale e ratacita ...
N'aslu mai fi, Dômne, să nu mai fiu !

Terminul de deslegare e 30 aprile. Că totu-deuna, și de astă-data se va sorti o carte.

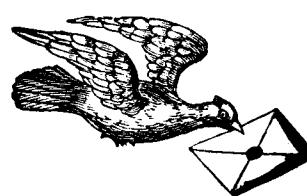
Deslegarea ghiciturei din nr. 19 : Mutarea se poate începe ori cu numerele ori cu nulele. Să începem cu aceste din urma, și anume astfel :

Din despartiemēntul al sieselete mutămu nul'a în al cincile. Din al patrale ducemu numerul în al sieselete. Din al treile în al patrale, din al cincile în al treile, din al sieptele în al cincile, din al optale în al sieptele, din al sieselete în al optale, din al patrale în al sieselete, din al doile în al patrale, din cel d'ântâi în al doile, din al treile în cel d'ântâi, din al cincile în al treile, din al sieptele în al cincile, din al 9-le în al 7-le, din al optale în al 9-le, din 6 în 8, din 4 în 6, din 2 în 4, din 3 în 2, din 5 în 3, din 7 în 5, din 6 în 7, din 4 în 6, și în fine din 5 în 4.

Bine au ghicit'o domnele și domnișoarele : Maria Popescu, Eufrosina Popoviciu, Eleonora Popu, Amalia Crisianu, Ioana Veresiu n. Ioodi, Septimia Popoviciu, Aurelia Popu, și dl Simeon Dragomiru.

Premiul l'a câștigat dso'ră Amalia Crisianu în Valeni.

Post'a Redacțiunii.



D. Candreni. În Austria pe fia-care exemplare de jurnal se pune timbru de 1 cr., acesta în Ungaria s'a stersu; deci, că erarii austriaci să se rebonifice, incassăza crucerul pentru exemplarele trimise acolo dela fia-care abonantu.

Arad. Fieresc, că numai din lipsă de spatiu s'a amânătă până acumă. Dar nu va întârzi multu.

Îlui T. A. în Brașovu. Vom primi-o cu placere.